Conditional Sentences: ELT typology and corpus evidence

Abstract

This paper presents the findings of a pilot study examining the representation of the typology of conditional sentences presented in English language teaching (ELT) materials (coursebooks and grammars) in a random sample of 1,000 conditional sentences from the British National Corpus. The if-clause and main clause of the conditional sentences in the sample was annotated for the form of the main verb (particularly tense and aspect), the modal auxiliaries and other lexis expressing modality, time reference and modality. Each sentence was also annotated for the type of relation holding between the two clauses, as well as their relative time reference.

ELT materials essentially use the typology in logic (real, counterfactual and hypothetical conditionals), with the addition of two more types, ‘zero’ and ‘mixed’. The vast majority of ELT materials provide information about the following aspects of conditional sentences:

- The tense-aspect marking of the main verbs in the if-clause and main clause.
- The modal auxiliaries that can be used in each clause.
- The time reference of the conditional sentence (not of each clause).
- The user’s attitude towards possibility.

Maule (1988) examined 100 conditional sentences collected from television and found that there was a large group of sentences that could not fit in the framework of the 3 types. The study supports this finding, but also points towards the need to adapt the typology and information offered in ELT materials.

The paper reports on the frequency of the five ELT types in the sample and outlines the cases that the typology does not cover. It also presents some preliminary findings regarding patterns in tense marking and modal expression on one hand, and time reference and modality on the other, briefly discusses implications for a pedagogical treatment of conditionals and proposes a tentative adaptation of the ELT typology.

Reference

Maule, D. 1988. ‘“Sorry, but if he comes I go”: Teaching conditionals.’ ELT Journal 42/2.
Conditional Sentences: ELT typology and corpus evidence

Costas Gabrielatos

Slide 1

BAAL 2003
September 4-6, 2003

Conditional Sentences:
ELT typology and corpus evidence

Costas Gabrielatos

Slide 2

Focus

The frequency of the types of conditional sentences usually presented in ELT materials (Zero, First, Second, Third and Mixed).

The relative frequency of the ELT types in the sample.

The frequency of ‘special cases’ in the treatment of conditionals in ELT materials.

The frequency of modality types and modal verbs/lexis in the conditional sentences in the sample.

Slide 3

Corpus-based studies on conditional sentences in English, discussing pedagogical implications


Costas Gabrielatos, September 2003
### Slide 4

**The sample**

Random sample of 1,000 if sentences from the written sub-corpus of the BNC.

### Slide 5

**Structure of the paper**

- ELT Typology: description and approach
- Annotation scheme
- Findings and discussion
- Further steps

### Slide 6

**ELT typology**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verb Forms (tenses and modals)</th>
<th>Time Reference</th>
<th>Meaning (Modality)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>If-clause</td>
<td>Main Clause</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Three basic implicit assumptions behind the ‘three/five types’ approach

- There are one-to-one form-meaning relations.
- Modality is expressed by modal verbs only.
- Conditional sentences express only attitude to likelihood.

Coursebooks examined


First conditional

- Present Simple,
- Present Perfect,
- Present Progressive
- will, can, may, could, might + infinitive
- Imperative
- possible, probable,
- Possible future events that depend on other future events.
Conditional Sentences: ELT typology and corpus evidence

Slide 10

Second conditional

| Past Simple, Past Progressive | would, could, might | present or future | Less probable, less definite, impossible, unreal, imaginary, unlikely situations |

Slide 11

Third conditional

| Past Perfect Progressive | would, could, might, should | past | have + past participle | Unreal | No longer possible |

Slide 12

Zero conditional

| Present Simple, Present Perfect, Present Progressive | Present Simple, Imperative | present or future | Expresses real situations, is always true, describes rules and situations where one event always follows the other, expresses eternal truths, we use it to say what always happens. |
Slide 13

**Mixed conditional**

| Past Perfect | • would, could, might, should + infinitive | Links past and present | • Change in past situation would affect present situation |
| Past Simple  | • would, could, might, should + have + past participle | | • Change in present situation would affect past situation |

Slide 14

**Special cases**

**Modals in the if-clause**

- will (= insistence, willingness)
- would (= request)
- should (= politeness)
- could
- are to

**Open conditions in the past** (Past → Past)

Slide 15

**Annotation**

- Conditional?
- Tense and aspect marking
- Time reference
- Modality
- Modals
- Level of inclusiveness of ELT typologies
Slide 16

**Not Conditional**

**WHETHER**
He finished his beer sadly, wondered if he would have been better off, after all, among them at the club.

**ALTHOUGH**
Even in his anger and growing fear, the conditioning of his background and breeding rose, if only briefly, above his Pres distress.

**EVEN THOUGH**
It was a 35mm affair even if a rather simplified one with a built-in flash.

**AS THOUGH**
As if in protest, George uttered a blood-curdling, lunatic-sounding cackle, and fell fractionally forward.

Slide 17

**Frequency of conditional sentences**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Conditional</td>
<td>85.3%</td>
</tr>
<tr>
<td>Not conditional</td>
<td>14.2%</td>
</tr>
<tr>
<td>Misc excluded</td>
<td>5%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Slide 18

**ELT three/five types typology:**
Different levels of inclusiveness
Conditional Sentences: ELT typology and corpus evidence

Slide 19

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>If-clause</th>
<th>Main clause</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Three types, basic.</td>
<td>Simple tenses</td>
<td>Will in First</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Would in Second and Third</td>
</tr>
<tr>
<td>Five types, common.</td>
<td>Simple tenses</td>
<td>Present Simple in Zero</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Would in Mixed</td>
</tr>
<tr>
<td>Five types, inclusive.</td>
<td>Progressive aspect</td>
<td>All core Epistemic modals in First, Second, Third, Mixed</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Perfect aspect in Zero and First</td>
<td>Imperative in Zero and First</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Should in Third and Mixed</td>
</tr>
<tr>
<td>Five types, extended.</td>
<td>Modal lexis</td>
<td>Could and might in First.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Perfect aspect in Zero and First types</td>
<td>Rest of Root modals in First, Second, Third and Mixed</td>
</tr>
<tr>
<td>Addition of sentences with features of both Zero and First</td>
<td>Modal in Zero</td>
<td>Both Epistemic and Root marking</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Present in First</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Slide 20

Breakdown of conditional sentences in the sample

- 'even in case': 31.0 / 3.6%
- Embedded: 13.0 / 1.5%
- Elliptical: 94.0 / 11.0%
- Fixed/Idiomatic: 5.0 / 0.6%

Sample for ELT: 710.0 / 83.2%

Slide 21

Even if = even in case

Even if parents succeed in coming to terms with letting their children go, their best efforts are likely to be undermined by the "dirty washing" gambit, or proprietorial claims to "my room" which the child will not relinquish.
Ellipsis

Most directors would like to keep the company's business premises free from further encumbrances if at all possible.

A SCIENTIFIC laser unit has been stolen from Telford College in Edinburgh and police have given warning the equipment could be dangerous if mishandled.

Abdomen: When to seek advice
Urgently, Right now!
If the stool is bloody, black or tar-like.

Embedded

IF YOU won the pools, it's a cert you'd celebrate with a slap-up party for friends -- and that's how we're winding up our great series of free contests.

They themselves might suffer from the climate, but if they managed to survive and interbreed the chances are that in a few generations their offspring would have reverted to wild-type coats once again, as a result of the inevitable mixing that would occur among the stray cat colonies.

Idiomatic

They were following the perimeter of the cricket ground in full view of at least twenty-two other boys, and Richard was damned if he was going to trail in Murray's wake before this audience.

He's not a bad sort, for a brother if you know what I mean"

And that is why I'll see Greg Martin if it's the last thing I do.”
### Slide 25

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Basic</th>
<th>Common</th>
<th>Inclusive</th>
<th>Extended</th>
<th>Extended with 0+1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Zero</td>
<td>NA</td>
<td>87</td>
<td>113</td>
<td>133</td>
<td>427</td>
</tr>
<tr>
<td>First</td>
<td>40</td>
<td>41</td>
<td>80</td>
<td>119</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Second</td>
<td>48</td>
<td>57</td>
<td>77</td>
<td>90</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Third</td>
<td>18</td>
<td>19</td>
<td>29</td>
<td>29</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Mixed</td>
<td>NA</td>
<td>4</td>
<td>11</td>
<td>11</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>106</strong></td>
<td><strong>208</strong></td>
<td><strong>310</strong></td>
<td><strong>382</strong></td>
<td><strong>557</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Percent of CS in the sample

### Slide 26

**Frequency (%) of ELT typology**

![Bar chart showing frequency distribution of ELT typology categories](chart.png)

### Slide 27

**ELT Basic: Frequency**

![Pie chart showing frequency distribution of ELT Basic categories](pie_chart.png)
Inclusive: Frequency

- Zero: 15.9%
- First: 11.3%
- Second: 10.8%
- Third: 4.1%
- Mixed: 1.5%
- Not covered: 56.3%

Inclusive: Distribution of types

- Zero: 6.8%
- First: 21.2%
- Second: 24.8%
- Mixed: 36.5%
- That: 3.5%

Breakdown of CS not covered by ELT-5 Inclusive

- Extended additional: 72.0 / 18.0%
- Other cases: 153.0 / 38.2%
- Zero/First blend: 175.0 / 43.8%

Costas Gabrielatos, September 2003
Conditional Sentences: ELT typology and corpus evidence

Slide 31

Sentences with features of both Zero and First

"If you think I'd dream of sharing so much as a blanket with you after that, you're crazy!"

If a Troll suffers harm his flesh will almost instantly re-grow.

If Bridges is right, this still does not avoid possible legal argument over the “reasonableness” of the contract between purchaser and provider, nor over how well contracts are complied with.

Slide 32

ELT-5 Extended, with 'Zero' and 'First' collapsed: Frequency

- Mixed: 1.6%
- Third: 4.2%
- Second: 11.0%
- Not covered: 22.0%
- Zero+First collapsed: 61.3%

Slide 33

Mood and Modality in the main clause

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mood/Modality</th>
<th>Frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Epistemic</td>
<td>367</td>
</tr>
<tr>
<td>Statement</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>Root</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>Epistemic + Root</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambiguous modality</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Question</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Present Subjunctive</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>710</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Slide 34

**Epistemic modality in the main clause**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Frequency</th>
<th>% of all CS</th>
<th>% of Epistemic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Certainty</td>
<td>184</td>
<td>25.9%</td>
<td>50.1%</td>
</tr>
<tr>
<td>Possibility</td>
<td>136</td>
<td>19.1%</td>
<td>37.0%</td>
</tr>
<tr>
<td>Ability</td>
<td>20</td>
<td>2.8%</td>
<td>5.5%</td>
</tr>
<tr>
<td>Combinations</td>
<td>16</td>
<td>2.3%</td>
<td>4.4%</td>
</tr>
<tr>
<td>Probability</td>
<td>11</td>
<td>1.5%</td>
<td>3.0%</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>367</td>
<td>51.7%</td>
<td>100%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Slide 35

**Modal expressions in the main clause**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Frequency</th>
<th>% of all CS</th>
<th>% of Epistemic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Central modals</td>
<td>392</td>
<td>55.1%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Imperative</td>
<td>49</td>
<td>6.8%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Combinations with central modals</td>
<td>32</td>
<td>4.5%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other modal expressions</td>
<td>30</td>
<td>4.2%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marginal etc. modals</td>
<td>16</td>
<td>2.2%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Central modals in <em>that</em>-clauses</td>
<td>4</td>
<td>0.6%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td><strong>523</strong></td>
<td><strong>73.7%</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Slide 36

**Central Modals in the main clause**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Modal + lexical verb only</th>
<th>Including combinations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>would</em></td>
<td>115 (16.2%)</td>
<td>126 (17.7%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>will</em></td>
<td>83 (11.7%)</td>
<td>92 (13.0%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>can</em></td>
<td>46 (6.5%)</td>
<td>47 (6.6%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>may</em></td>
<td>39 (5.5%)</td>
<td>43 (6.0%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>could</em></td>
<td>29 (4.1%)</td>
<td>29 (4.0%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>might</em></td>
<td>21 (2.9%)</td>
<td>27 (3.8%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>should</em></td>
<td>26 (3.7%)</td>
<td>27 (3.8%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>must</em></td>
<td>26 (3.7%)</td>
<td>26 (3.7%)</td>
</tr>
<tr>
<td><em>shall</em></td>
<td>7 (1.0%)</td>
<td>7 (1.0%)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>392 (55.1%)</strong></td>
<td><strong>424 (59.6%)</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Conditional Sentences: ELT typology and corpus evidence

Co-occurrence of modalities

The Home Secretary will no doubt give his consent, if otherwise the decisions of junior ministers are liable to be quashed on judicial review.

Conversely if the definition changed, there would probably be a corresponding change in the pupil's actions in that context.

Companies potentially need to acquire information about all the environmental factors shown in the diagram, if they are to survive and prosper.

Root modality in main clause

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Frequency</th>
<th>% of all CS</th>
<th>% of Root</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Deontic</td>
<td>113</td>
<td>15.9%</td>
<td>91.8%</td>
</tr>
<tr>
<td>Volition</td>
<td>10</td>
<td>1.4%</td>
<td>8.2%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>123</td>
<td>17.3%</td>
<td>100%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Modal expressions in the if-clause

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Frequency</th>
<th>%</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Central modals</td>
<td>57</td>
<td>8.0%</td>
</tr>
<tr>
<td>Modal idioms</td>
<td>35</td>
<td>4.9%</td>
</tr>
<tr>
<td>Other expressions</td>
<td>23</td>
<td>3.2%</td>
</tr>
<tr>
<td>Semi-auxiliaries</td>
<td>7</td>
<td>1.0%</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>122</td>
<td>17.1%</td>
</tr>
</tbody>
</table>
It is interesting that whereas the Third and Mixed patterns, with a frequency of 4.2% and 1.6%, respectively, are presented as part of the main ELT framework, the use of be to and could in the if-clause, which have comparable, if not higher frequencies, are treated as special cases, with can not even mentioned.
Past tense in *if*-clause referring to past time 
(32.2% of ‘If + Past tense’ occurrences)

The students had no room in which to wait between lectures, but it was suggested to MRCVS that students who lodged near enough might go home if they wanted to, or more usefully spend their non-lecture time in the dissecting room or in the stables, although the Bell & Crown inn, with a good fire, was close at hand.

After a decade of being made to feel that you were somehow lacking as a person if you didn’t manage to cram thrice-weekly workouts into your schedule, it was high time that a good reason not to exercise emerged.

“That little mistake was corrected when you get my note this morning, as you know very well!” Kate raised her eyebrows. “I received no note from you this morning, or any other time!” “Don’t strain my credulity again!” She couldn’t help the tinge of pink that flooded her cheeks at his expression as those blue eyes studied her with contempt. “Well, if you didn’t put it under my door yourself, maybe you’d better just check with Reception downstairs.”

I think that the high frequency of ‘If + Past tense’ with past reference qualifies it to be included in the main ELT typology, rather than treated as a special case.

Further research

- Analysis of sample from the spoken sub-corpus of the BNC.
- Examination of the distribution of ELT types according to genre.
- Examination of a larger sample of elliptical conditional sentences.